

(UPA) UNA PANDEMIA ARGENTINA

(UPA) AN ARGENTINE PANDEMIC

PREMIERE MUNDIAL

El universo del cine independiente argentino. La impostura. Los sueños incumplidos. El confinamiento: la capacidad irónica, la destreza para la comedia y la sagacidad de *UPA! Una película argentina* (2007) vuelven renovadas para explorar las veleidades de un micromundo todavía en ebullición.

Vuelve la banda de *UPA!*, con aislamiento y nuevas formas de malevolencia y de descaro, pero también —menos en el fondo que en primer plano, si se observa bien el asunto— de verdadero amor por el oficio. Esta hermana gemela persevera oportunamente en su gracia sin igual para captar el habla de un mundo propio, una pequeña ficción privada en la que el cine independiente rumia sus desgracias, sus inconstancias y sus claudicaciones mientras da brazadas en la corriente para salir a flote: sin contemplaciones, pero animada por un sentimiento de piedad secreta que respira con insistencia entre escena y escena. Los directores saben por diablos, pero además saben por sabios, y asumen el compromiso de exponerlo todo con una sonrisa de kamikaze. **David Obarrio**

WORLD PREMIERE

The universe of Argentine independent cinema. The imposture. The unfulfilled dreams. Confinement—the capability for irony, the skill for comedy and the sagacity of UPA! Una película argentina (2007) are back, renovated, to explore the whims of a microworld still in turmoil.

*The UPA! gang is back, with isolation and new ways of malevolence and insolence, but also—less in the background than up front, if you take a good look at the whole deal—of true love for the craft. This twin sister perseveres opportunely in its unique flair for capturing the way of talking of its own world, a small private fiction in which independent cinema ruminates on its misfortune, its instability and its claudications while it gives arm-strokes in the current to stay afloat—without contemplations, but animated by a feeling of secret mercy that breathes with insistence between one scene and the other. The directors are now more experienced, but they're also wiser, and assume the compromise of exposing everything with a kamikaze smile. **DO***

TAMAE GARATEGUY, SANTIAGO GIRALT & CAMILA TOKER

Garateguy (1973, Argentina), **Giralt** (1977, Argentina) y **Toker** (1975, Argentina) codirigieron *UPA! una película argentina*, ganadora de la Competencia Argentina del Bafici '07, y *UPA! 2: El regreso* (Bafici '15).

Garateguy (1973, Argentina), **Giralt** (1977, Argentina) and **Toker** (1975, Argentina) co-directed *UPA! An Argentine Movie*, winner of the Argentine Competition at Bafici '07, and *UPA! 2: The Return* (Bafici '15).

Argentina, 2021, 100', Español - Spanish

D, G, F, DA: Tamae Garateguy, Santiago Giralt, Camila Toker / **E:** Sabrina Parel, Santiago Giralt / **S:** Guillermo Picco, Pablo Gamberg
M: Tomi Lebrero / **P:** Federico Carol, Tamae Garateguy, Santiago Giralt, Camila Toker / **PE:** Federico Carol / **CP:** Los Griegos Media
I: Tamae Garateguy, Santiago Giralt, Camila Toker, Axel Kuschevatzky, Juan Minujin, Martín Slipak, Marina Glezer, Querelle Delage, Martina Garello, Hernán Guerschuny, Ariel Winograd, Julio Rojas, Rufino Peruzzotti

📍 Los Griegos Media. Federico Carol / **T** +54 9 11 6306 5288 / **E** fede77@gmail.com / **W** losgriegosfilms.com

